

Scrisoare deschisa catre Conferinta pentru Securitate si Cooperare in  
Europa de la Viena

Intr-un moment in care pe plan mondial ratiunea si dorinta de pace preleveaza asupra fortei armelor, cind ochii intregii omeniri sint atintiti asupra Vienei si toti asteptam vestea incheierii cu succes a Conferintei, Conducatorul unei tari europene face nota discordanta si incearca sa opreasca mersul istoriei spre pace, destindere si colaborare.

Conducatorul acestei tari considera ca semnarea documentului final ar insemna "o intoarcere in istorie cu 500 de ani, o intoarcere la vremea Inchizitiei".

Conducatorul acestei tari este impotriva libertatii religioase deoarece in tara pe care o conduce de 23 de ani, domnia-sa este si doreste sa ramina singurul om care are dreptul sa gindeasca.

Conducatorul acestei tari doreste sa-si apere poporul de Inchizitie intr-un moment cind fiecare al cincilea cetatean al tarii este spionul Inchizitiei domniei-sale: Securitatea.

Conducatorul acestei tari conditioneaza depunerea semnaturii, de modificarea a 17 puncte din documentul final - rodul muncii de peste doi ani a 35 de delegatii - in ultimul moment, cind Europa asteapta inceputul Conferintei pentru dezarmare.

Conducatorul acestei tari refuza semnarea documentului doar pentru satisfacerea orgoliului personal, pentru ca numele sa-i apara pe prima pagina a ziarelor nu numai in propria tara.

Conducatorul acestei tari a trimis la Viena o delegatie care nu reprezinta un popor, ci un regim de dictatura personala care se mentine la putere doar prin minciuna, teroare si crime.

Conducatorul acestei tari, conform principiului "Divide et impera", promoveaza un nationalism exacerbat care frizeaza ridicolul si grotescul invrajbindu-si supusii asupra carora are drept de viata si de moarte intr-un moment cind Europa doreste unire.

Conducatorul acestei tari a produs propriei tari pagube mai mari decit au facut-o doua razboaie mondiale si doreste sa-si incoroneze trecerea prin viata si prin nimicirea a 8.000 de sate.

Conducatorul acestei tari nu a respectat si nici nu va respecta documentele internationale referitoare la drepturile omului, inclusiv documentul final de la Viena.

Conducatorul acestei tari trebuie sa fie oprit cit mai este timp! Acest Conducator se numeste Nicolae Ceausescu, Secretar general al Partidului Comunist Roman, Presedintele Republicii Socialiste Romania.

Gruparea Romania Libera, organizatie politica independenta care lupta impotriva regimului de dictatura de la Bucuresti, a aflat cu deosebita indignare de noile manevre obstructioniste si ipocrite ale Conducatorului menite sa impiedice semnarea documentului final.

Facem apel catre cele 34 de delegatii sa nu se lase intimidat de manevrele Domnului Ceausescu si sa nu permita ca sperantele a sute de milioane de europeni sa fie spulberate de capriciile unui singur om.

Facem apel catre opinia publica si catre guvernele tuturor tarilor democratice sa-si ridice glasul si prin actiuni diplomatice conjugate sa fie oprit genocidul care se desfasoara in mijlocul Europei in pragul secolului XXI.

Budapesta, la 9 ianuarie 1989

Comitetul Gruparii Romania Libera  
Mircea Bajan, geolog  
Emil Iovanescu, traducator  
Traian Manea, electronist  
Victor Urioc, horticultor

Lettre ouverte à la Conférence de Vienne pour la Sécurité et  
Coopération en Europe

Dans un moment où, sur le plan mondial la raison et le désir de paix prévalent sur la force des armes, quand les yeux de l'humanité entière sont rivés sur la Vienne et tous le monde attend la nouvelle de la conclusion avec succès de la Conférence, le Conducator d'un pays européen fait note discordante et essaye d'arrêter la marche de l'histoire vers la paix, la détente et la collaboration.

Le Conducator de ce pays considère que la signature du document final signifierait "un retour de l'humanité vers l'état existant il y a 500 ans, cela veut dire aux temps de l'Inquisition".

Le Conducator de ce pays est contre la liberté religieuse puisque dans le pays qu'il dirige depuis 23 ans, il est et désire rester la seule personne qui ait le droit de penser.

Le Conducator de ce pays désire protéger son peuple de l'Inquisition dans un moment où un citoyen sur cinq du pays est l'espion de son Inquisition: la Sécurité.

Le Conducator de ce pays met pour condition de déposer la signature la modification de 17 points du document final - le fruit du travail de plus de deux ans de 35 délégations - au dernier moment, quand l'Europe attend le commencement de la Conférence pour le désarmement.

Le Conducator de ce pays refuse la signature du document seulement pour satisfaire son orgueil personnel, afin que son nom apparaisse sur la première page des journaux non seulement dans son propre pays.

Le Conducator de ce pays a envoyé à Vienne une délégation qui ne représente pas un peuple, mais un régime de dictature personnelle qui ne se maintient au pouvoir que par la mensonge, la terreur et des crimes.

Le Conducator de ce pays, conformément au principe "Divide et impera", attise le feu d'un nationalisme exacerbé que frise le ridicule et le grotesque, en brüillant ses sujets dont il a le droit de vie et de mort, dans un moment où l'Europe désire l'unification.

Le Conducator de ce pays a causé à son propre pays des dommages plus grands que ceux provoqués par deux guerres mondiales et désire couronner son passage dans la vie par l'anéantissement de 8.000 villages aussi.

Le Conducator de ce pays n'a respecté pas et ne respectera non plus les documents internationaux concernant les droits de l'homme, y compris le document final de Vienne.

Le Conducator de ce pays doit être arrêté jusqu'il est encore temps!

Ce Conducator s'appelle Nicolae Ceausescu, Secrétaire général du Parti Communiste Roumain, Président de la République Socialiste de la Roumanie.

Le Groupement Romania Libera /la Roumanie Libre/, organisation politique indépendante qui lutte contre le régime dictatorial de Bucarest, a appris avec une indignation extrême les nouvelles manœuvres obstructionnistes destinées à empêcher la signature du document final.

Nous faisons appel aux 34 délégations de ne se laisser pas intimider des manœuvres du Monsieur Ceausescu et de ne pas permettre que les espoirs de centaines de millions d'européens soient éparpillés par les caprices d'un seul homme.

Nous faisons appel à l'opinion publique mondiale et aux gouvernements de tous les pays démocratiques d'élever leur voix que par des actions diplomatiques conjuguées soit arrêté le génocide qui se déploie au milieu de l'Europe, au seuil du XXIème siècle.

Budapest, le 9 janvier 1989.

Le Comité du Groupement la Roumanie Libre  
Mircea Bajan, géologue  
Emil Iovanescu, traducteur  
Traian Manea, électroniste  
Victor Urioc, horticulteur